

# EFESIOS

## Pablo saludashcamunda

**1** <sup>1</sup> Dios munashcamunda Jesucristo agllusha cachushca Pablomini; Éfeso<sup>a</sup> pueblobi Cristo Jesuscun tandanucushca na shaicurishalla catij linshuyachishcagunamumi escribini. <sup>2</sup> Ñucuchij Taita Dios Manduj Jesucristosh c'uyusha alligunada c'uilla causidash cangunamu cuchun.

## “Cristollabi alligunada japinchi,” nishcamunda

<sup>3</sup> Ñucuchida Mandaj Jesucristoj Taita Diosta ‘Allimi gangui’ nishunchi. Criston tandanucushca gashcamunda espiritumu tuqui laya alligunada jahua pachabi layaidi<sup>b</sup> ñucuchimu cushca. <sup>4</sup> Shinaidi cai pachada nariquish rurushaidimi Paibuj ñaibuqui ima juchash illij linshuyachishca gachun nisha, Jesucristobi ñucuchidaga aglluga. Diosca c'uyushcamundami, <sup>5</sup> Pai ima munushcada alli p'actachingu ñucuchidaga Jesucristomunda Paibujti huahuaguna tucuchun nisha, ñaubamundadi ch'icunyachishca. <sup>6</sup> Shinushami Pai c'uyashca Churimunda ñucuchimu na cabiquish cushca alliguna c'uitij gashcada ‘Allimi’ ningu pudijllagunada ruraga. <sup>7</sup> Paimundami manchanaidi c'uyasha alligunada cushcan juchagunamunda perdonashca shinaidi Paibuj yaur jichashcamunda quishpichishca ganchi. <sup>8</sup> Pai

---

<sup>a</sup>1.1 Ñauba rurushcagunabi maijinguabiga, ‘Éfeso pueblo,’ nishcaga illun.

<sup>b</sup>1.3 Griegobiga shimi shimida nisha, “Jahua jahua pushtugunabi” nishami nin. 1.20; 2.6

tuquida yachuj yuyisapaidi gasha chi cushca alligunada yallimanaidi cushami, <sup>9</sup> pish na yachushca Pai rurush nigushcadaga ñucuchimumi yachi chayachiga. Chidaga Dios munushca shina ñaubarijtimi Cristomunda allida rurungu yuyushcaga. <sup>10</sup> Shina yuyushcagunada rurana p'unllaguna p'actuqui Cristolla mandachun churangajmi jahua pachabi imalla tiyashcada cai pachabi imalla tiyashcadash illujtada tandachinga.

<sup>11</sup> Shina layaidi Paiyundi tandanucushcamunda ñucuchiquish Diosmunda japinashcada charichunmi, Diosca ñaubamundadi Pai rurungu yuyushca shina ñucuchida ch'icunyachiga; imallada rurusha Pai munashcada shinaidi Paimu alli ricurishcadami ruran. <sup>12</sup> Ñucuchidi ñaubusha Cristobi shuyagujllaguna gashcamunda, Dios c'uilla gashcada tuquiguna 'Allimi' nichunmi shina rurushca. <sup>13</sup> Cangunash Paillabidimi cabishca parludaga cangunada quishpichina Alli Shimida uyusha Cristobi crishcamundami Diosbuj 'Cushami' nishca jucha illuj Espiritun selloda churashca shina gaganguichi. <sup>14</sup> Diosca Paibujllagunada quishpichingagama Paimunda japina gashcada p'actachingudi nisha ñaubachisha cushcaga chi Espiritumi gan. Pai c'uilla gashcada 'Allimi' nichunmi gan.

### **Crijcunamunda Pablo Diosta mañushcamunda**

<sup>15</sup> Chigunamundami ñucaidiquish, canguna Mandaj Jesusta crishcamunda shinaidi Diosbujlla gaj tuquigunan c'uyunucushcamundash uyashami, <sup>16</sup> Diosta mañagüi ratu cangunamundash 'Diosolopai' ninada na saquishalla cangunada yuyarisha, <sup>17</sup> ñucuchij Mandaj Jesucristoj Dios, c'uilla gashca Taitaga, Paimunda ashtan ima laya gashcada rijsij tucuchun yuyisapadi ganada ruruj

cabishcada ricuchij Espiritudaga cangunamu cuchun mañani. <sup>18</sup> Cangunaj yuyidash p'unllayachij shina pascachunmi mañani. Shina pascaquimi cangunaga imada shuyangaj cayushca gashcadash, Dios Paibujlla gajcunamu cuna gashcaga tuquida yalli c'uilla munanai di gashcadash, <sup>19</sup> shinaidi Paibuj tuquida ruri pudishcaga pish na jarqui pudibuj manchanai di jatun poderga ñucuchi crijcunaj allibuj gashcadash yachanguichi. Cashna pachundi ruri pudishcaga tuqui jursanmi, <sup>20</sup> Cristobi rurariga; Paidaga huañushcagunapuramunda causachisha shinaidi jahua jahua pushtugunabi Paibuj alli ladumu tiyachisha,<sup>c</sup> <sup>21</sup> tuqui jatun mandujcunaj, mandanada charijcunaj, poderda charijcunaj, milli espiritugunaj, cai pachabi tuqui imalla tiyashcaj jahua jahuabidimi mandachun churuga; na cunun p'unllagunajllash ashtanbish shamuj p'unllagunaquishmi gan. <sup>22</sup> Shinaidi imalla tiyujtash illujta Cristoj chaqui sarunabi churushami Paidaga tandanucushca crijcunamush cusha uma shina tuquida mandachun churaga. <sup>23</sup> Tandanucushca crijcunaga Cristoj cuerpo gashami tuquibi tuquida jundachiqui Paiyun illujtada jundashcaguna tucun.

### **Na cabiquish alligunada cusha quishpichishcamunda**

**2** <sup>1</sup> Ñaubamu cangunaga milligunadash juchagunadash rurushcamundaga huañushca shinami gaganguichi.

<sup>2</sup> Cai pachamundaguna yuyashca shinada catishami, huairabi purij manduj milli espíritu munushcada rurusha causujcuna gaganguichi. Chi espiritumi Diosta na cazujcunadaga na allida rurachisha mandagun. <sup>3</sup> Shinami ñaubaga paiguna layaidi tuqui ñucuchiquish aicha

---

<sup>c</sup>1.20 Diosbuj alli laduda nisha allibi churashca, tuquida mandi pudina pushtudami nigun.

munushcada rurusha, shinaidi quiquinbuj munish yuyish ima nishcaida p'actachisha causuganchi. Ñucuchiquish chaishujcuna layaidi huacharishcamundapacha Dios p'i-ñarisha llaquichishca ganaidimi gaganchi. <sup>4</sup> Shina gaquish Diosca manchanaidi llaquij gasha ñucuchida Paibuj jatun c'uyin c'uyushami, <sup>5</sup> juchada rurushcamunda chairijtij huañushca gaquish, Cristondijmi ñucuchimu causida cuga. Na cabiquish Dios alligunada cushcamundami quishpichishcaguna ganguichi. <sup>6</sup> Shinaidi Cristo Jesuscun causachishaga Paigunlladimi igulda ñucuchidash jahua jahua pushtugunabi tiyachiga.<sup>d</sup> <sup>7</sup> Diosca na c'uyana gaquish yallimanaidi c'uyushcada shinaidi Cristo Jesusmunda ñucuchimu alli gashcadash shamuj huatagunagama ricuchingumi cashna rurushca. <sup>8</sup> Dios na c'uyana gaquish c'uyushcallamundami canguna criqui quishpichishca ganguichi. Caiga cangunamundadijca na gashcachu; ashtangarin Dios cumbidashcami gan. <sup>9</sup> Ama pish jatun tucuchunga, ima allida rurushcamundaga na ganchu. <sup>10</sup> Ñucuchiga Pai rurushcami ganchi, cununga Cristo Jesusbi alligunada rurachunmi rurashcaguna ganchi; Diosca ñaubarijmunda pacha ñucuchi rurachunga chi alligunadami parijashcaga.

### **Cristomunda shujlla tucuscamunda**

<sup>11</sup> Shinaquiga canguna na israelguna caigunada yuyarichi: aichamunda ricuquiga sarungunaga aicha carada maquillan circuncidashca<sup>e</sup> nishcagunaga, 'Na circuncidashcapanaga' nisha rimashcami gaganguichi.

---

<sup>d</sup>2.6 "Jahua jahua pushtugunabi tiyachiga" nishaga ñucuchi cai pachabi catiguquish mushuj causida cusha jahua pachajcunada ñucuchida rurushcadami nin.

<sup>e</sup>2.11 Hechos 15.1 ura chaquibi yachachishcada ricungui.

<sup>12</sup> Chi p'unllaguna cangunaga Cristo illij, israel ganamundash ch'icanyachishcami gaganguichi. Shinaidi Dios 'Cushami' nisha 'ari' ninucushcagunadash imadash na ricuna charijcuna shinaidi cai pachabiga imada shuyana yuyimash Diosmash illujcunami gaganguichi.

<sup>13</sup> Shina gaquish, sarungunaga carubi gashash cununga Cristo Jesuscun tandanucushca gasha Paibuj yaurmunda Diosmu cuchuyachishcagunami ganguichi.

<sup>14</sup> Cristomi tuqui ñucuchimu c'uilla causanada cun. Na alli apanucunada churaj pirca layada urmachishami ishqui pueblogunamunda shujllada rurusha p'iñanucushcadaga Paibuj cuerpollandi anchuchishtaga. <sup>15</sup> Mandashcabi nishca ima ruranagunada cazunagunadash chingachisha ishqui pueblogunamunda quiquinllamundadi shujlla c'arida mushujyachishcada rurushami tuquigunapura c'uilla causanada ruruga. <sup>16</sup> Pai cruzbi huañushcanmi paigunapura p'iñanucushcada tucuchishtasha ishqui-gunamundaga shujlla cuerpomada shina Dioscun alli tucuchun ruruga. <sup>17</sup> Cristo shamushami canguna Diosmunda carullabi gajcunamush shinaidi cuchubi gajcunamush Paigun c'uilla alli tucuna Shimida yachi chayachiga.<sup>f</sup> <sup>18</sup> Paimundadimi caishujcunash chaishujcunash chi shujlla Espiritullandi gasha Taitabujmu cuchuyanallaminchi. <sup>19</sup> Chimundami cangunaga ña na caru llactamunda shamushcama naidi rijsishcamash ganguichichu. Ashtangarin Diosbujlla gajcunapura tucushcaguna shinaidi Diosbuj familiagunapurallamundadimi ganguichi. <sup>20</sup> Jesús agllusha cachushcaguna Dios nishcada parlujcunash huasida rurungu callarichishca jahuabimi cangunaga huasichishcaguna ganguichi;

---

<sup>f</sup>2.17 Is 57.19munda japisha na israelgunada Diosmunda carullabi gajcunada nin; israelgunadagarin cuchubi gajcunadami nin.

shinash callarimu churushca rumiga Jesucristolladimi gan. <sup>21</sup> Paimundami huasi illujtada tuqui pushtubi alli tandachishca gasha Diosbujlla huasi tucungama Mandujmu ch'icunyachishca ichiyarigun. <sup>22</sup> Paillandimi cangunash Dios Paibuj Espiritubi causana huasi gachun tandachisha huasichishca shina ganguichi.

### **Na israelgunamu parlachun Pabloda Dios mingushcamunda**

**3** <sup>1</sup> Chimunda ñuca Pabloga Jesucristobujta ruru-shcamunda canguna na israelgunaj allibuj prezu tiyani. <sup>2</sup> Dios cushca alligunada cangunamu parlanada ñucamu mingashcadaga ña uyashcanguichimi. <sup>3</sup> Pish na yachushcada Dios ñucamu ricuchisha yachi chayachiga; chidaga ñaubamu ñami ashahuaida escribigani. <sup>4</sup> Chida canguna liyushaga Cristomunda pacalla tiyashcada ñuca yachi chayashcada yachunguichimi. <sup>5</sup> Ñaubagunaga ni pigunamush na yachi chayachishca gaquish cununga Diosllamu ch'icunyachishca Pai agllusha cachashcagunamush, Pai nishcada parlujcunamush cai pacalla tiyashcadaga Espiritunmi ricuchin: <sup>6</sup> Diosbuj Alli Shimimundami Cristo Jesuscun gajcunaga israelguna layaidi na israelgunash japina gashcada japijcunami gan, chi cuerpollamundadi gajcuna shinaidi Dios ‘Cushami’ nishcabish igulda japijcunash ganami gan. <sup>7</sup> Ñuca cai Alli Shimida parlusha sirvij gachunmi Diosca Pai pachun ruri pudishcallandi alligunada ñucamu cusha shina rurushca. <sup>8</sup> Ñucaga Diosbujllagunapuramunda uchinllagunamundash ashtandi na tantolla laya gaquish cashna alligunada cusha Diosca na israelgunamunga Cristoj maida na cuentibuj c'uillagunada charishcamunda Alli Shimida yachi chayachichunmi ñucadaga churashca.

<sup>9</sup> Shinaidi tuqui imalla tiyashcagunadash ruruj Diosca ñaubarijmunda pacha pish na yachushca pacalla charigushcada ima laya p'actachigushcadaga tuquigunamu laruidi ricuchichunmi ñucadaga minguga. <sup>10</sup> Shinalladi Diosca yuyisapaidi gashcadaga jahua huairabi tiyaj poderyujcunamu mandujcunamush tandanucushca crijcunamundami cunun yachi chayachishca gachun shina ruraga. <sup>11</sup> Shinami Diosca ñaubamunda pacha Pai imada rurusha nigushcadaga ñucuchida Manduj Jesucriston p'actachiga. <sup>12</sup> Paibimi ñucuchiga Paida crishcamunda imadash na manchushalla Diosmu cuchuyanallaminchi. <sup>13</sup> Chimundami mañabani: ñuca cangunaj allibuj llaqui apagushcamundaga ama quillanachij shina llaquirichichu, ashtanbish cai llaqui apagushcaga cangunajcarin allibi churushca gachunmi gan.

### **Cristoj c'uyiga yachushcagunadash yallimi**

<sup>14</sup> Caillamundami Taita Diosbuj ñaubuqui cungurini. <sup>15</sup> Paimundami jahua pachabi gajcunash cai pachabi gajcunash tuqui familiaguna shutiyujcuna tucun.<sup>g</sup> <sup>16</sup> Pai tuquida yalli c'uilla charishcagunada cangunamu cusha Paibuj Espiritumunda ruri pudishcan shungu ucubi jinchiyachichun mañani. <sup>17</sup> Shinaidi crishcamunda cangunaj shungugunabi Cristo causaguchunbishmi mañani. Shinusha cangunaga angusapa yura shina c'uyibimi alli jinchi tiyarishca gasha, <sup>18</sup> tuqui Diosbujllagunan igulda Cristoj c'uyidaga ucu pambamush jahuamush chaimush quinrimush maida na tucuribuj gashca illujtada yachi pudichun, <sup>19</sup> shinaidi chi c'uyidaga tuqui yachigunadash

---

<sup>g</sup>3.15 “Paimundami shutiyujcuna tucun,” nishaga tuqui angelgunash tuqui gentegunash Taita Dios rurushecaguna gasha Paimunda causida charishcadami nisha nigun.

ashtandi yalli gajta rijsi chayasha Dios ima laya gashcan illujta jundachishca gachunmi mañani.

<sup>20</sup> Cununga tuquida ruri pudij Diostaga Pai pachun ruri pudishcan ñucuchibi ruragushcamunda ima mañushcadash nash yuyushcamadash ashtandi yallida ruri Pudijtami, <sup>21</sup> Cristo Jesumdash Paيدا crijcunamundash ñaubagunamunda pachash q'uipagamash ima urash na tucuringagama, ‘¡C'uillami gangui!’ nishca gachun. Shina gachun.

### **Cristoj cuerpobi shuj shinalla ganamunda**

**4** <sup>1</sup> Shinusha ñucaga Mandujbujta rurushtamunda prezu tiyashami cangunada Dios cayashcamunda ima laya causanashca shina causachunmi mañabani.

<sup>2</sup> Imallamundash na jatun tucushalla c'uyi shungun na p'iñarincushalla caishujcun chaishujcun c'uyimunda aguantarincusha, <sup>3</sup> huatanucushcama laya tuquigunan alli causasha Espiritumunda shuj shinalla gagushcabi catinallada mashquichi. <sup>4</sup> Shuj cuerpolla shinaidi shuj Espiritullami tiyan; shinaidimi canguna shuj shuyana-lladadi shuyachun cayashcaguna ganguichi. <sup>5</sup> Shinaidi Mandajquish shujlla, crinash shujlla, bautizarinash shujllami. <sup>6</sup> Shuj Dioslla Paiga tuquigunaj Taitami; Pailladimi tuquigunaj jahuabi gan, tuquigunamunda ruran, tuquigunabimi tiyan.

<sup>7</sup> Shinash Cristo manchanaidi cumbidangu munashca shina tuqui ñucuchimu cushca alligunada shuj shujmu cushca. <sup>8</sup> Chimundami Dios escribichishcabish cashna nin: “Ichimu ichiyashaga, prezu japishcagunadami prezu apuga, gentegunamunga cumbidanagunadami cuga.”

<sup>9</sup> “Ichimu ichiyaga,” nishaga ¿ima nishadi nin? Quishna



nishcaga, cai pacha uramundi uriyashcadashmi shina nin. <sup>10</sup> Chi uriyajlladimi tuquibi junda gangabujca tuqui jahua pachagunadash ashtandi jahuamu ichiyaga. <sup>11</sup> Pai-lladimi shujcunadaga agllash cachushcaguna gachun, caishujcunadaga Dios nishcada parlujcuna gachun, chaishujcunadaga Alli Shimida yachi chayachijcuna gachun, maijingunadaga michijcuna yachachijcunash gachun mingasha cuga. <sup>12</sup> Diosbujlla gajcunada Paibujta rurachun ña pudinallada rurasha Cristobuj cuerpoda jinchiyangama ñachingumi, <sup>13</sup> tuqui ñucuchi Diosbuj Churida crinabi Paida rijsinabish shuj shinalla ganamu chayungagama illujtabi Criston igulma shina jatun, imabish na pandarij c'ari laya tucungagamami shina rurun. <sup>14</sup> Chimundami tuqui layaidi pandachingu ninunlladi c'ariguna llagmusha yachachishcagunabi, huaira caimu chaimu apashcama yacu apiq'uichushcama shina jahuaiddi yuyi cambiarijlla uchinlla maraguna shina ña ama gashunchichu. <sup>15</sup> Ashtangarin cununga c'uyimunda cabishcaida ninucusha ñucuchij uma shina gaj Cristomu illujtabi Pai shinaiddi ganamu ñashunchi. <sup>16</sup> Shinaiddi Cristomundami cuerpoga chibi tiyuj tuqui partiguna ima ruranada alli ruruqui pachun tandanucusha shuj shinalla tucun;<sup>h</sup> chibimi tuquigunapura allida rurush catinucusha cuerpodaga c'uyibi ñachin.

### **Cristonga mushuj causimunda**

<sup>17</sup> Shinusha Mandujbuj shutibi 'Caida rurabaichidi' nini: Diosta na rijsijcuna shina yangaidi na alli yuyigunanga ña na causanachunguichi. <sup>18</sup> Paigunaj yuyigunash yanamangabi gasha na yachajcuna gashcamundash

---

<sup>h</sup>4.16 Cristoj cuerpo shina crijcunaga Dios munashca shina tuqui mucugunan tandachisha huatashcami jinchiyan. Col 2.19

jinchi shunguguna gashcamundash Diosmunda shamuj causimundaga carubimi saquiringuna. <sup>19</sup> Paigunaga ima pinganachinamaidash na sintishalla tuqui laya naidi alligunada rurungu na jarcarish nisha munushcaida ñalla ñalla ruranguna. <sup>20-21</sup> Shinash cangunagarin Jesusbi tiyaj cabishcada uyajcuna Paidi yachachishcashmi ganguichi; shinaquidijca Cristo yachachishaga shina causachunmaga na yachachishcachu. <sup>22</sup> Shinushaga ñaubamu ima shina causashca chi ñauba c'aridaga cangunamunda anchuchishtichi. Chi ñauba causiga pandarishca munigunan ismugujma shina tucurimusheami. <sup>23</sup> Espiritumunda cangunaj yuyiguna mushujyarishaga, <sup>24</sup> mushujti c'arimada churarij shina churarichi; caidaga pish na juchachibuj linshuyachishca cabishca shina causachunga Diosmu rijchuj gachunmi ruruhca.

<sup>25</sup> Shinushaga ama ashtanga llagmichichu; caishujcun chaishujcun chi cuerpobujlladi gashcamundaga<sup>i</sup> tuquiguna chaishujcunan cabishcada parlichi. <sup>26</sup> P'iñarishamash juchadaga ama rurichichu; indi huaigungagama ama p'iña catigüichillachu; <sup>27</sup> diablo na allida rurachichun amalladi saquichichu. <sup>28</sup> Shuhuasha purijca ama shuhuasha catichun, ashtangarin trabajachun; imash na charijcunamu cumbidangu charingau quiquinbuj maquigunan ima allidaga ruranami. <sup>29</sup> Cangunaj shimimunda milli rimarishcaguna ama llujshichun, ashtanbish uyujcuna jinchiyarichun paigunamu alligunada apamuj shimigunaida alli rimarichi. <sup>30</sup> Diosbuj jucha illuj Espirituda ama llaquichichu. Paigunmi illujta quishpichina p'unllagama selloda churashca shina

---

<sup>i</sup>4.25 Cristobimi shuj cuerpolla ganchi. Ro 12.5

gaganguichi. <sup>31</sup> Cangunamunda tuqui jayuj yuyida, p'iñarinada, coleranada, caparinucunada, juchachisha rimanada, tuqui laya na alligunadash anchuchishtichi.

<sup>32</sup> Ima layami Diosbish cangunaj juchagunada Cristo-munda perdonaga, shinaidimi cangunash llaquirinucusha imadash perdonanucusha caishujcun chaishujcun allida ruranucusha causichi.

### **Diosbujcunaga ima laya causanamunda**

**5** <sup>1</sup> Shina gashcaquiga Pai c'uyashca huahuaguna gashami Dios rurusca layaidi rurujcuna gaichi.

<sup>2</sup> Ima layami Cristoga ñucuchida c'uyasha Pailladi ñucuchimunda japi tucusha Diosmu c'uitij ashnaguj rupachish cushca shina tucusha huañuga,<sup>j</sup> shina layaidi tuquigunan c'uyibi purichi.

<sup>3</sup> Ashtangarin Diosbujlla gajcunaj cabishca shina, cangunapurabiga piyunbish sirinama, tuqui millanai ruranama, charij ganaida munanamaidash, amalladi nimaidash nichichu. <sup>4</sup> Shinaidi pinganai shimigunama maidash cachun parlashcagunama, milli yuyigunan asichishcagunamash ña na tiyanachugun. Caigunaga na allibujchu; chibuj randiga Diosta 'Diosolopai' ninaga allimi. <sup>5</sup> Caida yachushca shinaga maijin piyunbish siririj, milligunada ruruj, na gashaga charij ganaida munuj, (Paimi ruruscalla dioscunada, 'Alli,' nij shinaidimigun) paigunaga Diosbuj shinaidi Cristobuj mandanabiga ima japinadash na japingagunachu.

---

<sup>j</sup>5.2 Rupachish cushca nishaga israelguna animalgunada huañuchisha rupachisha sacrificioda Diosmu cushcada yuyachin; Jesús huañuqui Diosca shinalladadi japiga.

<sup>6</sup> Maijinllash yanga shimigunada parlusha p'acta cangunada uma pillunmu. Cai rurashcagunamundami Paidana cazujcunada Dios p'iñarisha llaquichinga. <sup>7</sup> Shinusha paigunan tandanucusha igul-lladadi rurujcunaga ama gaichichu. <sup>8</sup> Ñaubaga cangunash yanamanga shinami gaganguichi; cununga Mandujbi gashaga luzmi ganguichi. Shinushaga luzbuj huahuaguna shina causichi. <sup>9</sup> Luzbuj granogunaga tuquibimi shujcunada allida rurana, pish na juchachibuj shinaidi cabishcada ruranash gan. <sup>10</sup> Mandajta cushiyachingu munujllaguna gaichi. <sup>11</sup> Ashtanbish, yanamanga shina imaquish na valij ruranagunabi imaricunadash ama charichichu; chibuj randiga yacharichun rimushtichi. <sup>12</sup> Paiguna pacalla imada rurashcagunada parlamallash pinganaimi gan. <sup>13</sup> Imagunalladash luz p'unllabi ricuchi quiga, illujta laru ricuringa. Tuquida laru ricuchijca luzmi gan. <sup>14</sup> Shinushami cashna nishca tiyan:

“Can puñugujlla rijchari,

huañushcagunaj chaubimundash jatari.

Chibimi Cristoga canda p'unllayachinga.”

<sup>15</sup> Shinusha cununga, imada rurashash yuyillandi rurujcuna gaichi. Na intindish nijcunama shinaga amarichichu, ashtan yuyisapaidijcuna gaichi. <sup>16</sup> Na alli p'unllagunabi causagushcamunda allida rurana ima urash tiyaquiga chidati rurichi. <sup>17</sup> Maidash cachun rurujcuna ama gaichichu, ashtangarin Mandujbuj muni imadi gashcada intindijcuna gaichi.

<sup>18</sup> Ama vinon machichichu; shina purijca imabibish na jarcarinchu. Chibuj randiga Diosbuj Espiritun jundashca gaichi. <sup>19</sup> Cangunapura parlanuquigunabish salmoscunada, Diosmunda shinaidi Diosbuj Espíritu yuyachishca cantogunan tuqui shungun cantusha Mandajtaga ‘Allimi gangui’ nisha, <sup>20</sup> ñucuchij Manduj

Jesucristoj shutibi Dios ñucuchij Taitadaga tuquimunda p'unllandijta 'Diosolopai' nigüichilla.

### **Crijcunaga cusandij huarmindijma laya cazunucunamunda**

<sup>21</sup> Cristoda manchujcuna gashcamunda caishuj chaishuj cazunucujcunami gananguichi.

<sup>22</sup> Huarmiguna, quiquinbuj cusadaga Manduj Jesusmada cazuj layaidi alli cazujcuna gaichi. <sup>23</sup> Ima layami Cristoga tandanucushca crijcunajca uma shina gan, shinaidimi cusash huarmibujca uma shina gan. Tandanucushca crijcunaga Cristoj cuerpomi, Paiga paigunada Quishpichijmi. <sup>24</sup> Ima layami crijcunaga Cristoda cazujcuna gan, huarmigunash cusadaga tuquibi shina layaidi gachun.

<sup>25</sup> Cusagunaga, ima layami Cristoga Paida crijcunada c'uyuga, shinaidimi cusagunash cangunaj huarmidaga c'uyananguichi; Cristoga Paibuj causidati curishami paigunamunda huañuga. <sup>26</sup> Diosbujlla gachun ch'icunyachisha yacunbish maillasha parlushca shimibish linshuyachisha, <sup>27</sup> c'uilladi gaj tandanucushca crijcunadaga Paillamundi ricuchingajmi, ima mapamash, sipumash, ima cai layagunamash illuj, ashtangarin linshulladijta ima juchachinash illuj gachunmi shina ruruga. <sup>28</sup> Shina layaidi cusagunash paibuj huarmidaga paibujti cuerpomada laya llaquinami gan. Maijin paibuj huarmida llaquijca pailladadiquish llaquinmi. <sup>29</sup> Maijin gashash quiquinbuj cuerpolladadijca naidi p'ñunchu, ashtangarin carush catisha imash ama tucuchun chapán; shina layaidimi Cristosh tandanucushca crijcunadaga chapán, <sup>30</sup> ñucuchi Paibujti cuerpobujcuna gashcamunda.

<sup>31</sup> "Chimundami c'ariga taitada mamada saquina

paibuj huarmin cazarasha tandanucungaj. Shinami ishquindijmunda shuj shinalla tucunga.”

<sup>32</sup> Cai pacalla tiyashcaga manchanaidi yachi chayanami; ashtanbish caimunda ñuca parlushaga Criston tandanucushca crijcunan ima shina gashcadami niguni. <sup>33</sup> Shina gaquish tuqui cangunash quiquinbuj huarmidaga quiquinlladi c'uyarij shina c'uyichi. Shinaidi huarmigunash cusada allibi churasha cazunami gan.

### **Maragunamush taita mamagunamush**

**6**<sup>1</sup> Maraguna, cangunaj taita mamadaga Mandujcun gasha cazichi. Shina ruranaga cabishcaidimi gan.

<sup>2</sup> Caiga ‘Allida cushami,’ nishca callarimu mandashcami gan: “Cambuj taita mamada allibi churi; <sup>3</sup> shina rurushaga tuqui imabibish allimi gangui, cai pachabibish unidami causangui.” <sup>4</sup> Cutin canguna taita mamagunaga, cangunaj maragunada ama p'ñachichichu. Ashtangarin na allida ruraqui llaquichisha shinaidi Mandajbuj mandushcagunada yachachisha ñachichi.

### **Sirvichun randishcagunamush amogunamush**

<sup>5</sup> Sirvichun randishcaguna, cai pachabi amogunadaga Cristomundi ruragujma laya, manchin ch'ujchusha na nij tucushalla cangunaj shungumundadi cazichi.

<sup>6</sup> Ama paiguna ricugujllabi alli nichun nishallaga ashtan Cristobujta rurungu huatashca shina gashcamunda tuqui shungun Dios munushcada p'actachisha rurichi.

<sup>7</sup> Imada ruragushash na gentegunamu rurushcama shina ashtangarin Mandajmundi rurashcada yuyasha alli yuyin rurichi; <sup>8</sup> sirvichun huatushca laya na huatushca laya

gashash, quiquin ima allida rurushaga Mandajmundaga chidati japinashcadami alli yachananguichi.

<sup>9</sup> Cangunash amoguna, shina layaidi paigunan rurichi; ‘Llaquichishami,’ nishalla ama manchachinguichichu. Paigunaquish cangunaquish Mandajca jahua pachabi gashcada yachushcamunda shina rurichi. Paimunga yalli alli nishcagunamaga pish na tiyanchu.

### **Dios cushca tacanucunagunada japirinamunda**

<sup>10</sup> Cununga tucuchingaj, Mandujcun gasha Pai pachun ruri pudishca jursan ashtan ashtan jinchiyarichi. <sup>11</sup> Ima layash pandachisha urmachingu diablo munaquish, jinchi shayaringaj Dios cushca tuqui tacanucungu charishcagunan churarichi. <sup>12</sup> Ñucuchiga yauryuj aichayujcunanga na tacanucujchunchi. Ashtangarin jahua huairabi purij ima na allidash ruruj espiritugunan, jatun mandujcunan, mandanada charijcunan, cai yanamanga pachabi mandujcunanbish tacanucugunchi. <sup>13</sup> Chimunda na alli p'unlla chayamuqui jinchi shayari pudingaj Dios cushca tuqui tacanucunagunada japirichi; illujtada p'actachishaga jinchi jinchida shayarigüichilla.

<sup>14</sup> Shinushami cabishcada parlashcan alli chumbillirishca shina, shunguda tapachij jirru churanada churarij shina pish na juchachibuj ruranagunan churarisha jinchi gaichi. <sup>15</sup> Zapatosta churarishca shina c'uilla causida kuj Alli Shimida parlungu rinallaguna gaichi. <sup>16</sup> Tuquimunda yalliga Cristoda crishcadaga escudomada shina japirichi; chigunga millida rurachij<sup>k</sup> cachushca nina catichishca flecha layagunadaga huañuchi pudinguchi. <sup>17</sup> Cascoda umabi churarij shina quishpichishca gashcada japirichi. Espirituj espadadash charirichi; chiga Diosbuj Shimimi.

---

<sup>k</sup>6.16 Millida rurachij nisha diablodami nigun.

<sup>18</sup> Tuquimunda Dioscun parlanucusha Espíritu parlachiqui p'unllandijta mañariagüichilla; chi yuyilla gasha rijchuj shina chapariasha Diosbujlla tuqui gajcunamundash mañusha catichi. <sup>19</sup> Shinaidi ñuca shimida pascuqui Dios ñucamu parlana yuyida cuchun Alli Shimimunda pacalla tiyashcadaga na manchushalla yachi chayachingau ñucamundash mañichi. <sup>20</sup> Chi Alli Shimidadi ñucaga parlachun cachushca gashami cadenagunan huatushca tiyani. Ñuca parlanashca shina imadash na manchushalla Paimunda parlachun Diosta mañabaichi.

### **Tucurina yuyigunamunda**

<sup>21</sup> Manduj Jesusbujta ruruha alli p'actachij, ñucuchi c'uyashca huauqui Tiquicomi ñuca ima ruragushcada caibi ima shina gagushcadash cangunash yachachun tuquidami alli parlungu ringa. <sup>22</sup> Chimundami paidaga ñucuchi caibi ima laya purigushcada yachi chayachisha cangunaj shunguda cushiyachichunmi cachagani.

<sup>23</sup> Taita Diosbish Manduj Jesuscristosh c'uilla causida, c'uyana shinaidi crina yuyidash huauqui panigunamu cuchun. <sup>24</sup> Ima urash na chingarij c'uyin ñucuchij Manduj Jesucristoda c'uyujcunamunga Dios cushca alligunaga tuquigunan gachun.